

**MARKING NOTES**  
**REMARQUES POUR LA NOTATION**  
**NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**November / novembre / noviembre 2004**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1**

**Standard Level**  
**Niveau Moyen**  
**Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

## Français A1 NM Épreuve 2 — Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales tant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

### Poésie

1. (a) Une bonne réponse proposera des exemples convaincants des sentiments et de la description dans les poèmes étudiés.

Une meilleure réponse mettra en valeur la fonction poétique elle-même.

- (b) Une bonne réponse identifiera certains aspects de la thématique des œuvres au programme avant d'apporter une réponse soit affirmative soit négative.

Une meilleure réponse tendra à dégager le(s) sens des « vérités universelles » et mettra en valeur le rapport entre le fond et la forme poétique.

### Théâtre

2. (a) Une bonne réponse s'appuiera sur des exemples précis tirés d'au moins deux œuvres au programme avant d'apporter une réponse à la question posée.

Une meilleure réponse mettra plus en valeur la sensibilité et le jugement du candidat.

- (b) Une bonne réponse proposera une argumentation qui prend appui sur divers personnages de théâtre dans leurs rapports avec leur « situation ».

Une meilleure réponse pourrait mettre en valeur les divers aspects de la relation conflictuelle qui oppose le personnage de théâtre à sa situation.

### **Roman**

3. (a) Une bonne réponse mettra en valeur l'étude temporelle des œuvres romanesques au programme.

Une meilleure réponse pourrait analyser les divers aspects de la durée temporelle, les mettre en rapport avec les techniques narratives et en proposer une interprétation.

- (b) Une bonne réponse proposera une argumentation qui prend appui sur divers cas de « fatalité » et de volonté particulière dans les romans au programme.

Une meilleure réponse indiquera qu'il existe plusieurs types de caractères romanesques et montrera, exemples précis à l'appui, l'importance des techniques narratives et du style.

### **Récit, conte et nouvelle**

4. (a) Une bonne réponse illustrera par des exemples pertinents l'importance de la critique sociale dans les récits brefs au programme.

Une meilleure réponse mettra en valeur les références aux différentes couches sociales et discutera de l'intérêt d'une lecture « sociale » d'une œuvre littéraire.

- (b) Une bonne réponse illustrera par des exemples pertinents l'intérêt de l'analyse spatiale des récits brefs.

Une meilleure réponse pourra mettre en rapport l'analyse spatiale, la thématique et les moyens d'expression des récits brefs au programme.

### **Essai**

5. (a) Une bonne réponse montrera quels sont les moyens logiques et d'expression dont disposent les auteurs des œuvres au programme et apportera une réponse à la deuxième partie du sujet.

Une meilleure réponse montrera les rapports entre les moyens d'expression, la langue, l'argumentation et les effets souhaités.

- (b) Une bonne réponse mettra en valeur l'analyse spatiale et temporelle des œuvres et en indiquera la portée.

Une meilleure réponse pourra également étudier les rapports entre l'œuvre et le lecteur de nos jours. Les connaissances dont nous disposons actuellement nuisent-elles à l'œuvre ? La langue, la syntaxe et les exemples sont-ils d'actualité ?

### Sujets de caractère général

6. (a) Une bonne réponse analysera les différentes conceptions de la nature dans les œuvres au programme, mais elle pourrait aussi prendre appui sur les leçons qu'en tire le lecteur.

Une meilleure réponse sera sensible aux diverses conceptions de la nature et mettra en valeur les rapports entre cette thématique et les moyens d'expression.

- (b) Une bonne réponse illustrera les différentes conceptions de l'optimisme ou du pessimisme que proposent les œuvres au programme.

Une meilleure réponse proposera une réflexion qui tient compte du contexte social, psychologique, philosophique ou culturel des œuvres étudiées – et de la « situation » du lecteur.

- (c) Une bonne réponse illustrera les diverses formes de l'humour que l'on retrouve dans les œuvres au programme.

Une meilleure réponse illustrera ce qui, dans l'œuvre, fait l'intérêt de l'humour ou de l'impudence.

- (d) Une bonne réponse analysera les traits caractéristiques des héros des œuvres.

Une meilleure réponse pourrait comparer les héros des œuvres au programme en vue de mettre en valeur soit l'évolution de la nature héroïque soit l'importance du contexte social et culturel.

---